

学校编码: 10384

分类号 _____ 密级 _____

学号: 13020141150242

UDC _____

廈門大學

硕士学位论文

国际旅游者保护的国际合作
——以海牙国际私法会议公约草案为中心

International Cooperation in Respect of the Protection of
International Tourists

——Centered on the draft convention in Hague Conference
on Private International Law

贺莉莉

指导教师姓名: 于飞 教授

专业名称: 法律硕士(非法学)

论文提交日期: 2017年 月

论文答辩时间: 2017年 月

学位授予日期: 2017年 月

答辩委员会主席: _____

评阅人: _____

2017年 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。

2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

内容摘要

近年来，随着经济全球化发展，国际交往日益频繁，国际旅游业蓬勃发展。伴随着旅游业蓬勃发展的是国际旅游纠纷不断，国际旅游者维权困难等问题。现有的国际旅游纠纷解决措施难以保证国际旅游者切实有效得维护自身权益，加强国际旅游者保护的国际合作已成为维护国际旅游者权益，促进国际旅游业可持续发展的必要性措施。

海牙国际私法会议关注国际旅游者保护，积极构建国际旅游者保护的国际合作机制。2013年4月通过了《境外旅游者和访问者保护合作公约（草案）》，并将国际旅游者保护议题纳入会议议程进行可行性和必要性研究，2015年1月通过了《国际旅游者司法救助及合作公约（草案）》，对该议题进行了补充和完善。两份公约草案关注国际旅游者在国际活动中的弱势地位，主张建立关于国际旅游者保护的国际合作机制，为国际旅游者提供行政和司法救助。

本文将对国际旅游者保护国际合作的必要性进行分析，结合已有的成果，围绕海牙国际私法会议机制下通过的两份公约草案，探讨关于国际旅游者保护的国际合作机制。并在此基础上分析我国关于国际旅游者保护的现状和不足，结合公约草案的主张对我国国际旅游者保护体系的完善提出一些浅陋的建议。

本文除导语与结语外，正文部分共分为三章。

第一章主要是对国际旅游者保护国际合作的必要性分析和已有的成果进行总结。

第二章是对海牙国际私法会议下两份公约草案构建的国际合作机制进行阐述和评价，包括对两份公约草案的制定过程、内容及评价。

第三章是结合我国国际旅游业发展的现状及我国在国际旅游者保护体系建设中的问题，借鉴海牙国际私法会议通过两份公约草案拟构建的国际合作机制，指出对我国国际旅游者保护体系建设的启示。

关键词：国际旅游者；司法救助；国际合作

ABSTRACT

In recent years, with the development of economic globalization and increasingly frequent international exchanges, the international tourism industry is booming. With the vigorous development of the international tourism industry, international tourism disputes, difficulties of protecting relevant rights of tourists and other issues have been occurred. . Since the existing international tourism dispute resolution measures cannot guarantee the effective maintenance of the right and interests of international tourists, international cooperation in respect of enhancing the protection of international tourists has become necessary to safeguard the rights and interests of international tourists, and to promote the sustainable development of international tourism.

The Hague Conference on Private International Law which mainly focuses on the protection of international tourists is actively promoting the establishment of international cooperation mechanisms for international tourists' protection. In April 2013, the "Draft Convention on Co-operation in Respect of the Protection of Tourists and Visitors Abroad" was adopted and the international tourism protection issues were included in the agenda of the Conference. In January 2015, the Conference adopted the "Draft Convention on Co-operation and Access to Justice concerning International Tourists" (the "Draft Conventions"). These two Draft Conventions concerned about the disadvantaged status of international tourists in international activities, and advocated the establishment of international cooperation mechanisms for the protection of international tourists and the administrative and judicial assistance to international tourists.

This paper will analyze the necessity for international cooperation for the protection of international tourists, combine with existing achievements and two Draft Conventions adopted by the Hague Conference on Private International Law, and discuss the international cooperation mechanism of international tourism protection. The paper will base on the current situation and deficiencies in the protection of

international tourists in China, combined with the Draft Conventions on the improvement of China's international tourism protection system to make some shallow suggestions.

In addition to the introduction and conclusion, the text is divided into three chapters.

Chapter 1 mainly summarizes the necessity and the existing achievements of the international cooperation of international tourists.

Chapter 2 describes and evaluates the international cooperation mechanisms under the two Draft Conventions adopted by the Hague Conference on Private International Law, including process, content and evaluation.

Chapter 3 draws on the international cooperation mechanism proposed by the Hague Conference on Private International Law through the two draft conventions, points out the enlightenment of international tourism protection system based on the current situation of international tourism development and relevant problems in China.

Key Words: International Tourists; Access to Justice; International Cooperation.

目 录

导语	1
第一章 国际旅游者保护国际合作的必要性	3
第一节 国际旅游与国际旅游者	3
第二节 国际旅游者保护国际合作的必要性分析	4
一、国际旅游者保护的困境	4
二、国际现有救济方式的低效	5
第三节 国际旅游者保护国际合作的成果	5
一、国际旅游者保护的区域性国际合作	6
二、国际旅游者保护的国际合作	6
第二章 海牙会议下关于国际旅游者保护的公约草案	9
第一节 公约草案的制定	9
一、公约草案的制定过程	9
二、《公约草案 I》与《公约草案 II》的关系	11
第二节 公约草案的主要内容	11
一、公约草案的目标和适用主体	11
二、公约草案的主要内容	12
第三节 对公约草案的评价	17
一、与《旅游者与旅游服务提供者保护公约草案》的差异性分析	17
二、公约草案的贡献	19
三、公约草案的不足	23
第三章 公约草案对完善我国国际旅游者保护体系的启示	27
第一节 我国国际旅游业发展概况	27
一、我国国际旅游业发展现状	27
二、我国国际旅游业发展规划	29
第二节 我国国际旅游者保护情况	30
一、关于国际旅游者的安全保护	30

二、关于国际旅游纠纷解决	32
三、关于旅游者保护的国际合作	35
第三节 对完善我国国际旅游者保护体系的启示	35
一、我国应推动国际旅游者保护的国际合作机制建设	36
二、我国应加强区域旅游合作	36
三、我国应积极推进国际旅游者保护体系建设	37
结语	40
参考文献	41

厦门大学博士论文摘要库

CONTENTS

Introduction	1
Chapter 1 The Necessity of International Cooperation for the Protection of International Tourists	3
Subchapter 1 International Tourism and International Tourists	3
Subchapter 2 Analysis of the Necessity of International Cooperation for the Protection of International Tourists	4
Section 1 The Dilemma of the Protection of International Tourists	4
Section 2 The Inefficiency of International Remedies	5
Subchapter 3 The Achievements of International Cooperation for the Protection of International Tourists	5
Section 1 Regional Cooperation for the Protection of International Tourists	6
Section 2 International Cooperation for the Protection of International Tourists	6
Chapter 2 Draft Convention on the Cooperation for the Protection of International Tourists under the Hague Conference	9
Subchapter 1 The Preparation of the Draft Convention	9
Section 1 Drafting Process of the Draft Convention	9
Section 2 Relationship between the two Draft Conventions	11
Subchapter 2 Main content of the Draft Convention	11
Section 1 The Objective and the Subject	11
Section 2 The Main Content	12
Subchapter 3 Evaluation of the Draft Convention	17
Section 1 Differences with the Draft UNWTO Convention regarding the Protection of Tourists and Tourism Services Providers	17
Section 2 The Contributions	19
Section 3 The Deficiencies	23

Chapter 3 The Revelation of the Draft Convention on the	
 Improvement of the Protection System of International	
 Tourists in China	27
 Subchapter 1 The Overview of International Tourism in China	27
Section 1 The Current Situation	27
Section 2 The Planning	29
 Subchapter 2 The Protection of International Tourists in China	30
Section 1 The Safeguard of International Tourists	30
Section 2 The Dispute Resolution of International Tourists	32
Section 3 The Cooperation for the Protection of International Tourists	35
 Subchapter 3 The Enlightenment on Perfecting the Protection System of	
 International Tourists in China	35
Section 1 Promote the International Cooperation Mechanisms	36
Section 2 Strengthen the Regional Cooperation	36
Section 3 Improve the Protection System of International Tourists in China	37
Conclusion	40
Bibliography	41

导语

根据世界旅游组织（UNWTO）2016年7月发布的《2016全球旅游报告》（UNWTO Tourism Highlights 2016 Edition）^①显示，全球国际旅游者数量从1950年的2500万人，到1980年的2.78亿人，2000年达到6.74亿人，2015年达到11.86亿人。全球范围内国际旅游花费1950年为20亿美元，1980年增加到1040亿美元，在2015年达到12600亿美元。根据世界旅游组织长期预测报告《旅游走向2030年》（Tourism Towards 2030），从2010年到2030年，全球国际旅游者数量将以年均3.3%的速度持续增长，到2030年将达到18亿人次。目前，国际旅游业占全球出口贸易的7%，国际旅游业已经成为全球第三大出口行业，在一些发展中国家，旅游业甚至成为出口贸易中的支柱产业。

然而，国际旅游业的无国界、高受益和复合性，国际旅游者的利益需求多样性，国际旅游服务的多元性、混合性以及国际旅游活动的不确定性共同导致了国际旅游服务纠纷发生的必然性和频繁性。国际旅游者合法权益频繁受到侵犯。各国为解决国际旅游纠纷采用投诉、协商、调解、仲裁和诉讼等纠纷解决方式，但因解决方式的低效和国际旅游关系复杂性及国际旅游者弱势地位等原因导致维权之路困难重重。传统的救济方式已经难以为处于弱势的国际旅游者提供及时有效保护。寻求国际层面的统一规范与合作，建立全球合作体系已成为国际旅游者保护中必然选择。

海牙国际私法会议（Hague Conference on Private International Law，简称“海牙会议”）作为统一国际私法的最重要国际组织，对促进国际旅游者保护工作的国际合作发挥重要作用。^②海牙会议为搭建国际旅游者保护的国际合作框架，分别于2013年4月11日通过了《境外旅游者和访问者保护合作公约（草案）》（Draft Convention on Co-operation in Respect of the Protection of Tourists and Visitors Abroad，简称“《公约草案I》”）^③，2015年1月通过了《国际旅游者司法救助及合作公约（草案）》（Draft Convention on Co-operation and Access to Justice

^① UNWTO . UNWTO Tourism Highlights 2016 Edition[EB/OL]. <http://mkt.unwto.org/publication/unwto-tourism-highlights-2016-edition,2017-02-08>.

^② 李二元. 中国与国际私法统一化进程[M]. 武汉:武汉大学出版社, 2016. 321.

^③ HCCH . Proposal by the Government of Brazil: Draft Convention on co-operation in respect of the protection of tourists and visitors abroad and Explanatory Memorandum on the topic of tourist protection[EB/OL]. <http://assets.shcch.net/docs/1565f420-ac8f-4c13-9d71-3839fff28e58.pdf,2016-06-16>.

concerning International Tourists, 简称“《公约草案 II》”)^①作为对《公约草案 I》的补充和完善。两份公约草案^②主张将国际旅游者保护作为一项全球性的工作, 加强缔约国中央机关 (Central Authorities) 和主管机关 (Competent Authorities) 之间的国际合作, 建立行政和司法等方面的国际合作体系, 为国际旅游者提供无歧视性的行政和司法救济服务, 以方便国际旅游者在远离本国的旅游目的地国寻求救济和保护。

本文主要采用比较分析、实证研究和案例分析等研究方法, 分析国际旅游者保护工作需要国际合作的必要性及现有国际合作的成就。重点阐述海牙会议为构建国际旅游者保护国际合作而通过的《公约草案 I》和《公约草案 II》, 并通过分析我国关于国际旅游者保护的现状和不足, 结合两份公约草案的主张对我国国际旅游者保护体系的完善提出一些浅陋的完善建议。

^① HCCH . Proposal by the Government of Brazil on a draft convention on co-operation and access to justice for international tourists [EB/OL]. <https://assets.hcch.net/docs/74b12153-45a4-45fa-a86e-814fa5bf9d2a.pdf>,2016-06-16.

^② 本文所述“公约草案”, 若无特别说明, 特指海牙会议下的《境外旅游者和访问者保护合作公约 (草案)》和《国际旅游者司法救助及合作公约 (草案)》两份公约草案。

第一章 国际旅游者保护国际合作的必要性

第一节 国际旅游与国际旅游者

国际旅游是指人们为了满足精神生活需要，离开居所国（或地区）前往其他国家（或地区）并做短暂停留的游览活动。国际旅游是一项消费活动，但与传统消费相比，国际旅游在消费内容、消费客体及消费区域的具有特殊性。与传统消费不同，旅游消费内容主要为满足消费精神生活需要的精神性消费产品；旅游消费客体多是购买和接受的旅游服务，没有明确的标准去衡量品质，更多得需要去体验和感受；旅游消费区域具有跨国（或地区）性。基于国际旅游的上述特征，其涉及的法律关系更为复杂。

国际旅游者是国际旅游活动的参与主体，目前国际社会关于国际旅游者并没有形成统一界定标准。1937年，临时国际联盟统计专家委员会（Committee of Statistics Experts of the Short lived League of Nation）界定“外国旅游者”（foreign tourist），为“离开惯常居所地国前往异地旅行或访问至少24小时以上的人”，^①该界定虽比较简单，但它明确了国际旅游的时间下限和空间移动范围，这也是两个最为重要的界定因素。1976年联合国统计委员会提出“国际访客”（international visitors）的概念，并将其分为“国际旅游者”（international tourists）即停留时间超过24小时和“国际短途旅游者”（international excursionist）即停留时间不超过24小时。1981年世界旅游组织定义的“国际旅游者”，对停留时间进行限制，要求24小时以上1年以下；对旅游目的进行限制，要求旅游是为了休闲、商务、会议、学习、医疗等个人事务，排除了因工作目的出行的情况。上述界定主要从旅游者的区域跨度，停留时间以及出行目的确定，突出了国际旅游者作为消费者和国际活动参与者的属性。

国际旅游者在参与国际旅游活动过程中处于弱势地位。一方面，国际旅游者远离惯常居所国（或地区），对旅游目的地国的社会和法律环境陌生，语言不通等情况；另一方面，国际旅游者作为消费者，对于旅游目的地国的旅游服务提供者存在过高的依赖性。国际旅游者的弱势地位客观上导致了国际旅游者保护的困

^① 朱华. 旅游学概论[M]. 北京:北京大学出版社, 2014. 22-27.

境。

第二节 国际旅游者保护国际合作的必要性分析

关于国际旅游者的国际合作必要性主要是基于国际旅游者面临的维权困境，旅游者在旅游活动的弱势地位在国际旅游中更为明显。同时，国际旅游涉及两国或多国法律，各国法律制度的差异性加大了国际旅游法律关系的复杂性。而现有的关于国际旅游纠纷的救济方式低效性也进一步加大了国际旅游者保护的困境，在国际旅游者保护过程中加强国际合作成为大势所趋。

一、国际旅游者保护的困境

国际旅游者离开惯常居所地，前往旅游目的地开展旅游活动，面临各种侵权和纠纷，也面临着维权难度大，救济无门的窘境。根据中国旅游协会公布的信息，2016年4月19日到30日易女士和黄先生参加了由广西康辉国际旅行社组织的澳大利亚、新西兰12日精华游。旅途中，在澳大利亚以高出正常价格7倍的价格购买了12瓶保健品。察觉后两人并未寻求当地投诉或救济，而是在即将离境回国的飞机上，向国内旅行社提交了书面投诉意见材料。^①且根据后续报道，该案至今仍未解决。此案中，易女士与黄先生作为中国公民前往澳大利亚旅游并进行购物，作为国际旅游者，其以明显高于实际价格购买消费品，澳大利亚的消费品卖方侵犯了其合法权益。但易女士和黄先生直至登上回国的飞机才向国内旅行社提出投诉，没有在及时寻求澳大利亚当时救济。分析其原因，一方面，是基于其自身的弱势地位，语言不通，对当地社会、法律环境陌生，过分依赖旅游社；另一方面，则是投诉无门，易女士和黄先生表示并不了解投诉渠道和投诉程序。这一案例反应了当前国际旅游者保护的困境。一方面，各国（或地区）的法律制度的差异给国际旅游者维权造成了客观障碍，国际旅游者在旅游目的地不了解当地法律制度，难以利用当地法律自我救济，维护自身权益；另一方面，国际旅游者的自身弱势地位，包括语言障碍，信息不对称，对旅游目的地文化、社会环境的陌生，经济和时间成本等，使得国际旅游过程中旅游者维权难度加大。

^① 中国旅游协会. 夫妻跟团游澳洲被7倍价格“狠宰” 旅行社:无质量问题不予退货[EB/OL]. <http://cats.org.cn/falvyuandi/dianxinganli/26841>, 2016-05-25.

二、国际现有救济方式的低效

国际旅游作为一项特殊的国际消费活动,适用于国际消费者保护的救济方式,现有的救济方式主要包括投诉、和解及调解、仲裁与诉讼。

投诉在国际旅游者保护方面适用较广,各国设置了处理国际旅游投诉的机构。但基于各国机构设置、投诉受理程序的差异及国际旅游者的语言障碍和信息不对称等原因,适用效果比较有限。

“和解及调解是解决旅游争议的重要手段,也是解决旅游争议最好的办法。”^①一方面,国际旅游者出国游览,追求的是精神享受,和解及调解体现了双方意思自治,是一种和谐的解决方式,既能解决纠纷又能不伤和气;另一方面,和解及调解也是最为简易直接的解决方式,能够最为直接迅速得解决纠纷。但协商合作缺乏强制力,且不排除不良旅游服务提供者故意推脱逃避责任,对于不良服务提供方难以得到有效解决。

仲裁在国际旅游纠纷解决中适用较为普遍,国际旅游者即使在回国后也可以依据旅游服务合同所约定的仲裁程序来维护自身权益。但仲裁强调证据判断,国际旅游者在旅游目的地国进行旅游活动中往往缺乏保存证据的意识和能力。同时,仲裁所耗费的时间精力成本较大,且裁决结果约束力和强制力不如诉讼,这对于大多数小额国际旅游纠纷而言适用性较差。

国际旅游者也可以采用国际诉讼进行司法救济。但基于各国法律制度的差异,其中涉及管辖权确定、准据法选择、冲突规范适用、外国法查明、国际取证送达以及判决承认和执行等环节,且各国诉讼程序流程较慢,需要花费大量时间,复杂的程序和高昂的时间和金钱成本让国际旅游者对于国际诉讼望而却步。

第三节 国际旅游者保护国际合作的成果

国际旅游者保护领域的国际合作主要体现在区域层面和国际层面上,区域层面上主要包括区域内的由区域组织确定的文件及配套措施的成果,国际层面上主要为国际组织在国际旅游者保护合作方面的成果。

^① 罗明义,毛建梅. 旅游服务贸易——理论·政策·实务[M]. 云南:云南大学出版社, 2007. 397.

一、国际旅游者保护的区域性国际合作

欧盟和南方共同市场（MERCOSUR）在区域性国际旅游者保护的国际合作方面取得可喜成就。根据 2004 年通过的《消费者保护合作规则》（the Regulation on Consumer Protection Cooperation），欧盟从 2007 年开始建立一个欧盟范围内拥有调查权和执行权的消费执法机关，对避免国际消费者诉讼的发生起到良好效果。同时，欧盟建立欧洲消费者中心网络（ECC-Net）为国际消费者提供免费的法律咨询和帮助。南方共同市场也为避免跨境诉讼和保护国际旅游者的权益，创建了两种有效机制。一是 2005 年签订《行政合作协议》（Administrative Cooperation Agreement），二是 2012 年设立专门保护旅游者和消费者的专家联合委员会。通过这两个举措，超过 80% 的旅游或消费争议都可以通过国家执法机关的介入解决，国际旅游者能够以本国语言进行投诉和获得信息帮助。

二、国际旅游者保护的国际合作

（一）现已取得的国际合作成果

立法层面上，二战结束后国际社会进入了更为稳定的发展阶段，国际旅游业日益发展，相关国际组织也相继出现，国际旅游越来越受到关注。国际统一私法协会（UNIDROIT）分别于 1970 年通过《旅游合同国际公约草案》，1978 年通过《旅馆合同的国际协定草案》，但基于各种因素，两份文件最终未获得通过。而后，世界旅游组织通过了一系列软法文件（soft law），包括 1980 年 10 月 10 日通过的《马尼拉世界旅游宣言》（Manila Declaration on World Tourism）；1985 年通过《旅游权益法案和旅游者守则》（Tourism Bill of Right and Tourist code，或译为《旅游权利法案》）；1997 年 5 月 22 日通过的《马尼拉旅游业社会影响宣言》（Manila Declaration on Social Impact of Tourism）；1999 年在智利通过的《全球旅游伦理规范》（Global Ethics Code for Tourism）。1989 年各国议会旅游大会（Inter-Parliamentary Conference on Tourism）通过的《海牙旅游宣言》（Hague Declaration on Tourism）。这一系列的宣言、规则作为软法虽对国际旅游业不具有强制性的规制，但也在一定程度上改变了各国（或地区）旅游法律政策冲突，改善了国际旅游市场杂乱无序的状态，为海牙会议进行国际社会的统一立法奠定了法律基础。

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士学位论文摘要库